

mét megrajzolni hálás írói munka. Sokan megtették ezt; színdarabok, filmek foglalkoztak az ilyen tiszta, felfénylő szerelmekkel. Somogyváry Nanni-ja, akibe egy egész menetzászlóalj szerelmes, betündöklí a könyv első részét. Oly szép, annyira mély külön kis regény fűződik köréje, meg egy frontkatonának bevonult papnövendék köré, hogy a *Virágzik a mandulafa* ebben is remekel.

Kilián Zoltán.

James Jeans : The Universe around us. Magyarul: *Világegyetem.* Fordította Perczel György, a fordítást át-nézte Tass Antal. Természettudományi Társulat, 1933. 375 l.

A Természettudományi Társulat Jeans *Világegyetem* c. könyvének kiadásával ismét megajándékozta a magyar tanulmányúgy közönséget egy igen értékes olvasmánnyal. Jeans könyve, amely könnyedén, szinte játszva vezeti az olvasót a modern tudomány útvesztőiben, igazán alkalmas arra, hogy felkeltse az érdeklődést a csillagászat iránt még abban az olvasóban is, akinek természettudományos műveltsége hiányos vagy éppen minimális. Sőt nemcsak a csillagászat, hanem — annak legújabb ága, az asztrofizika eredményeinek és problémáinak tárgyalásával kapcsolatban — a többi természettudományok újabb vívmányaival is könnyen érthető módon ismerteti meg az olvasót. Jeans hat fejezetre osztotta könyvét, ezek közül az első tájékoztat minket a Naprendszer, a Tejútrendszer és az azon túl levő világok mindazon általános tulajdonságairól, amelyeket idáig az asztronómia felderített. A második fejezetben az égitestek részletesebb tárgyalásához feltétlenül szükséges fizikai, főképpen atomfizikai elméletekkel és törvényekkel foglalkozik. A harmadik és a következő két fejezetben azután lehetővé teszi, hogy bepillantást nyer-

jünk az asztrofizika legújabb csodálatos eredményeibe és ezen eredmények érdekes és szellemes boncolgatásával, értelmezésével fogalmat nyújt az Univerzumban lejátszódó események nagyszerűségéről. Igen nagy érdeme, hogy mikor fejtegetései talányos, pusztán hipotéziseken nyugvó talajra érnek, mindig figyelmezteti az olvasót, hogy bizonytalan, felderítetlen úton jár vele. A könyv utolsó fejezetében az Élet és a Mindenség viszonyának, a Kezdet és a Vég elképzelésének s a Föld és a rajta levő élet sorsának filozofikus régiókba vesző problémáit tárgyalja. Talán hibájául lehet felemlíteni, hogy nem utal sehoh a közölt adatok forrására, nem ad tájékoztatást arról, hogy a szakirodalomban hol keresse az esetleg bővebb tudásra vágyó olvasó az egyes részleteket. De mindenestre szellemes, lebilincselő, könnyen érthető előadásmódja, mesteri szerkezete, a kiváló tudós biztos vezetése a törvényszerűség és hipotézisek világában, igazat ad a Természettudományi Társulat választásának, amely éppen Jeans könyvét tartotta alkalmasnak arra, hogy bevezesse a modern csillagászatba a magyar olvasótábor, amely eddig is a Természettudományi Társulatnak köszönhetett minden könyvet, amely ennek a tudománynak fejlődéséről tájékoztatta. Mint ahogy a Természettudományi Társulat érdeme az is, hogy a művelt és művelődésre vágyó magyar közönségnek nemrég megalakult Csillagászati Szakosztályával alkalmat nyújt a csillagászat aktuális problémáinak megismerésére is.

A gondos fordítás magyarossága, a szakszerűség ellenére is közvetlen, élvezetes stílusa Perczel György komoly tudását és biztos tollát, a könyv szép kiállítása pedig az Egyetem nyomda ízlését dicséri.

Balázs Júlia.